

ACCESSOIRES GAMME IMAGE

Gamme complète
Design
Adaptabilité

IMAGE RANGE ACCESSORIES

*Complete range
Design
Adaptability*



AUTOMATISMES

La Protection Incendie

DÉCLENCHEUR MANUEL AVEC VOYANT INCORPORÉ

Il est constitué d'un boîtier plastique rouge renfermant l'électronique permettant le raccordement direct à une boucle de détection. Il est équipé :

- d'une glace prédécoupée pouvant être rompue sans fragments dangereux. Cette glace peut éventuellement être remplacée par une membrane déformable,
- d'un voyant rouge identifiant le déclencheur ayant provoqué l'alarme.

Il est fourni avec une clé spéciale permettant de vérifier son bon fonctionnement sans avoir à ouvrir le boîtier ou à briser la glace.

Il peut être équipé d'une entretoise permettant la mise en oeuvre d'un circuit d'adresse individuel ou collectif.



Encombrement : 87 x 87 x 52 mm.
Poids : 0,18 Kg. - Couleur : rouge.
Tension d'alimentation : 16 V à 30 V.
Consommation : en veille : 0 mA,
en alarme : 22 +/- 3 mA sous 24 V.

MANUAL CALL POINT WITH BUILT-IN LED

It consists of a red plastic box housing electronic enabling direct connection to a detection loop. It is fitted with:

- *a pre-cut glass which can be broken without dangerous fragmentation. This glass may (even) be replaced by a deformable membrane,*
- *a red LED identifying the manual call point causing the alarm.*

It is supplied with a special key enabling operation to be tested without requiring the box to be opened or the glass to be broken.

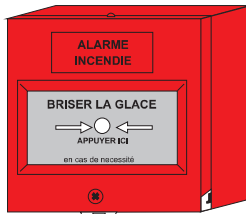
It can be fitted with a small column enabling an individual or collective address circuit to be triggered.

*Dimensions: 87 x 87 x 52 mm.
Weight: 0.18 kg. - Colour: red.
Power supply: 16 V to 30 V.
Power consumption: in standby mode: 0 mA,
in alarm mode: 22 +/- 3 mA at 24 V.*

DÉCLENCHEUR MANUEL AVEC VOYANT INCORPORÉ ET COUVERCLE DE PROTECTION

Identique au précédent, il est équipé en plus d'un couvercle de protection.

Il doit être utilisé chaque fois que les conditions d'exploitation peuvent conduire à des actions intempestives sur la glace ou la membrane.



Encombrement : 100 x 95 x 56 mm.
Poids : 0,2 Kg. - Couleur : rouge.
Tension d'alimentation : 16 V à 30 V.
Consommation : en veille : 0 mA,
en alarme : 22 +/- 3 mA sous 24 V.

MANUAL CALL POINT WITH BUILT-IN LED AND PROTECTION COVER

Exactly as above, with the addition of a protection cover.

It should be used in cases where operating conditions may cause accidental damage to the glass or the membrane.

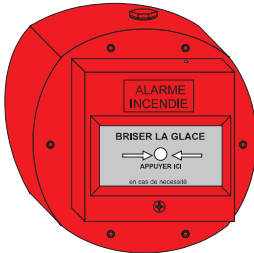
*Dimensions: 100 x 95 x 56 mm.
Weight: 0.2 kg. - Colour: red.
Power supply: 16 V to 30 V.
Power consumption: in standby mode: 0 mA,
in alarm mode: 22 +/- 3 mA at 24 V.*

DÉCLENCHEUR MANUEL ETANCHE AVEC VOYANT INCORPORÉ ET COUVERCLE DE PROTECTION

Il est constitué d'un boîtier étanche en plastique rouge renfermant l'électronique permettant le raccordement direct à une boucle de détection. Il est équipé :

- d'une glace prédécoupée pouvant être rompue sans fragments dangereux. Cette glace peut éventuellement être remplacée par une membrane déformable,
- d'un voyant rouge identifiant le déclencheur ayant provoqué l'alarme,
- d'un couvercle de protection.

Il est fourni avec une clé spéciale permettant de vérifier son bon fonctionnement sans avoir à ouvrir le boîtier ou à briser la glace.



Encombrement : 124 x 124 x 59 mm.
Poids : < 0,3 Kg. - Couleur : rouge.
Étanchéité : IP 67.
Tension d'alimentation : 16 V à 30 V.
Consommation : en veille : 0 mA,
en alarme : 22 +/- 3 mA sous 24 V.

SEALED MANUAL CALL POINT WITH BUILT-IN LED AND PROTECTION COVER

It consists of a waterproof red plastic box housing electronics enabling direct connection to a detection loop. It is fitted with:

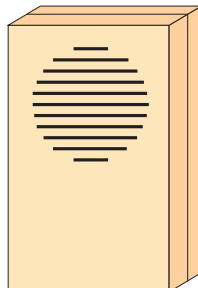
- *pre-cut glass which can be broken without dangerous fragmentation. This glass may (even) be replaced by a deformable membrane,*
- *a red LED identifying the manual call point causing the alarm,*
- *a protection cover.*

It is supplied with a special key enabling correct operation to be tested without requiring the box to be opened or the glass to be broken.

*Dimensions: 124 x 124 x 59 mm.
Weight: < 0.3 kg. - Colour: red.
IP rating: IP 67.
Power supply: 16 V to 30 V.
Power consumption: in standby mode: 0 mA,
in alarm mode: 22 +/- 3 mA at 24 V.*

SIRENE D'ÉVACUATION 12 V À 48 V - CLASSE B

Elle est constituée d'un boîtier plastique beige contenant le haut parleur et l'électronique permettant par câblage d'effectuer une commande en son modulé (conforme à la norme AFNOR NF S 32 001) ou en son continu.



Encombrement : 145 x 90 x 40 mm.
Poids : < 0,6 Kg
Tension d'alimentation : 12 V à 48 V.
Consommation : < 60 mA sous 24 V.
Puissance acoustique : classe B.

12 V TO 48 V SOUNDER - CLASS B

It consists of a beige plastic box housing the loud speaker and electronic circuitry enabling a command providing modulated (in compliance with AFNOR standard NF S 32 001) or continuous sound.

*Dimensions: 145 x 90 x 40 mm.
Weight: < 0.6 kg.
Power supply: 12 to 48 V.
Power consumption: < 60 mA at 24 V.
Acoustic power: class B.*

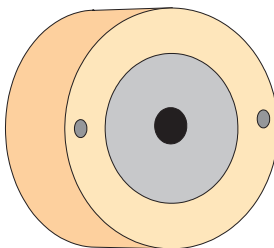


SIRENE D'ÉVACUATION 24 / 48 V - CLASSE A/B

Elle est constituée d'un boîtier plastique blanc comprenant le haut parleur noir visible en face avant, et l'électronique permettant par câblage d'effectuer une commande en son modulé (conforme à la norme AFNOR NF S 32 001) ou en son continu.

Un strap permet de sélectionner la puissance acoustique en classe A ou en classe B.

Encombrement : Ø 105 mm, hauteur : 40 mm.
Poids : < 0,2 Kg
Tension d'alimentation : 24 V ou 48 V.
Consommation : < 20 mA sous 24 V
et < 25 mA sous 48 V.
Puissance acoustique : classe A ou B.



24 / 48 V SOUNDER - CLASS A/B

It consists of a white plastic box housing the black loud speaker visible on the front panel and electronic circuitry enabling a command providing modulated (in compliance with AFNOR standard NF S 32 001) or continuous sound.

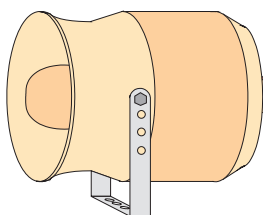
A strap can be used to select class A or class B acoustic power.

*Dimensions: Ø 105 mm, height : 40 mm.
Weight: < 0.2 kg.
Power supply: 24 V or 48 V.
Power consumption: < 20 mA at 24 V
and < 25 mA at 48V.
Acoustic power: class A or B.*

SIRENE D'ÉVACUATION SE 710 12 À 48 V - CLASSE B

Elle est constituée d'un boîtier plastique noir étanche comprenant le haut parleur et l'électronique permettant par câblage d'effectuer une commande en son modulé (conforme à la norme AFNOR NF S 32 001) ou en son continu.

Encombrement : Ø 114 mm, hauteur : 140 mm.
Poids : < 1,3 Kg
Tension d'alimentation : 12 V à 48 V.
Consommation : < 60 mA sous 24 V.
Puissance acoustique : classe B.
Étanchéité : IP 56.



SE 710 12 TO 48 V SOUNDER - CLASS B

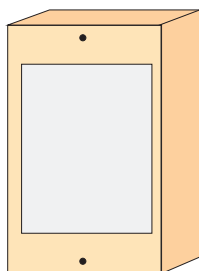
It consists of a sealed black plastic box housing the loud speaker and electronic circuitry enabling a command providing modulated (in compliance with AFNOR standard NF S 32 001) or continuous sound.

*Dimensions: f 114 mm, height: 140 mm.
Weight: < 1.3 kg.
Power supply: 12 V to 48 V.
Power consumption: < 60 mA at 24 V.
Acoustic power: class B.
IP rating: IP 56.*

SIRENE D'ÉVACUATION 2010 I 12 À 48 V - CLASSE B

Elle est constituée d'un boîtier métallique à fond noir et face avant rouge comprenant le haut parleur et l'électronique permettant par câblage d'effectuer une commande en son modulé (conforme à la norme AFNOR NF S 32 001) ou en son continu.

Encombrement : 160 x 100 x 61 mm. - Poids < 0,9 Kg
Tension d'alimentation : 12 V à 48 V.
Consommation : < 60 mA sous 24 V.
Puissance acoustique : classe B.



2010 I 12 TO 48 V SOUNDER - CLASS B

It consists of a metallic box with a black base and a red front panel housing the loud speaker and electronic circuitry enabling a command providing modulated (in compliance with AFNOR standard NF S 32 001) or continuous sound.

*Dimensions: 160 x 100 x 61 mm. - Weight: < 0.9 kg.
Power supply: 12 V to 48 V.
Power consumption: < 60 mA at 24 V.
Acoustic power: class B.*

INDICATEUR D'ACTION IMAGE

Il est conçu pour reporter l'indication d'alarme feu d'un détecteur ou d'un groupe de détecteurs.

Ses dimensions réduites et son esthétique discrète (couleur blanche) lui permettent de s'intégrer dans tous les décors.

L'utilisation d'une LED haute performance assure une visibilité optimum dans un angle de vision de 60°.

Encombrement : 24 x 65 x 65
Consommation : < 10 mA.

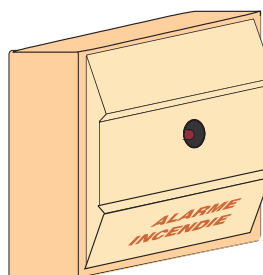


IMAGE REMOTE ALARM INDICATOR

It is designed to signal a remote fire alarm indication from a detector or from a group of detectors.

Its reduced dimensions (24 x 65 x 65 mm) and its discrete appearance (coloured white) mean it can be integrated within all types of decor.

The use of a high performance LED ensures optimum visibility over an angle of vision of 60°.

*Dimensions: 24 x 65 x 65
Power consumption: < 10 mA.*

INDICATEUR D'ACTION ETANCHE IMAGE

Il est conçu pour reporter l'indication d'alarme feu d'un détecteur ou d'un groupe de détecteurs.

Ses dimensions réduites et son étanchéité (IP 55), lui permettent d'être utilisé dans des environnements de type industriel.

L'utilisation d'une LED haute performance assure une visibilité optimum dans un angle de vision de 40°.

Encombrement : 102 x 102 x 42
Consommation : < 10 mA.

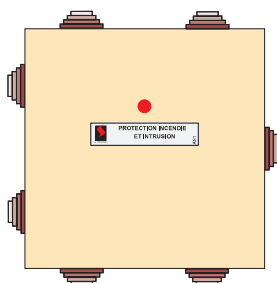


IMAGE SEALED REMOTE ALARM INDICATOR

It is designed to signal a remote fire alarm indication from a detector or from a group of detectors.

Its reduced dimensions and its sealing level (IP 55) mean it is suitable for industrial environments.

The use of a high performance LED ensures optimum visibility over an angle of vision of 40°.

*Dimensions: 102 x 102 x 42
Power consumption: < 10 mA.*

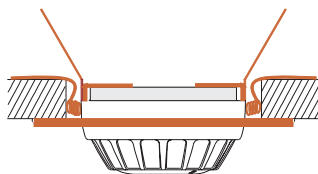


DISPOSITIF D'ENCASTREMENT

Il est conçu pour encastrer tous les types de détecteurs de la gamme **IMAGE**. Il permet de réduire leur hauteur de l'ordre de 22 mm.

Il facilite l'utilisation des détecteurs **IMAGE** dans les locaux où l'esthétique est un critère prépondérant.

Particulièrement discret (couleur blanche), il peut être utilisé avec tous les faux plafonds dont l'épaisseur est comprise entre 5 mm et 25 mm.



FLUSH MOUNTING DEVICE

*It is designed to recess mount all detector types from the **IMAGE** range. It can be used to reduce their height by around 22 mm.*

*This feature makes **IMAGE** detectors more acceptable in environments where design is a major factor.*

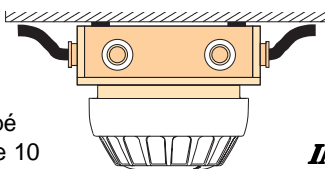
It is particularly discrete (coloured white), and can be used with false ceilings whose thickness ranges between 5 mm and 25 mm.

SOCLE INDUSTRIEL

Il est conçu pour permettre la mise en oeuvre de tous les détecteurs de la gamme **IMAGE** dans le cas où les entrées de câbles dans le socle doivent être réalisées avec des presse-étoupe.

Il est constitué d'un boîtier étanche (IP 55) équipé d'un socle pour détecteurs **IMAGE** et est muni de 10 entrées prédécoupées pour passe-fils ou presse-étoupe :

- latéralement : 4 entrées Ø 23 mm + 4 entrées Ø 21 ou Ø 15 mm.
- en partie inférieure : 2 entrées Ø 15 mm.



INDUSTRIAL MOUNTING BASE

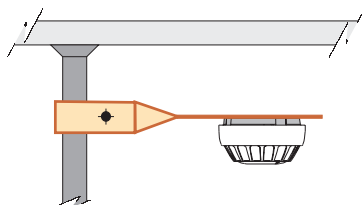
*It is designed for all detector types from the **IMAGE** range in the case where wire inputs in the mounting base must be made with packing glands.*

*It consists of a sealed box (IP 55) fitted with an **IMAGE** detector mounting base and includes 10 pre-cut inputs for grommets or packing glands:*

- on side: 4 inputs Ø 23 mm 4 inputs Ø 21 or Ø 15 mm.
- on the back: 2 inputs Ø 15 mm.

DISPOSITIF POUR MONTAGE EN FAUX PLANCHER ET FAUX PLAFOND

Il est conçu pour permettre le montage de tous les types de détecteurs de la gamme **IMAGE** sur les vérins de faux planchers et les tiges de suspension de faux plafonds.



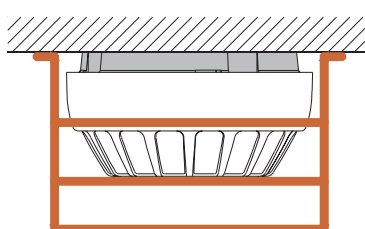
DEVICE FOR ASSEMBLY ON FALSE FLOORS AND FALSE CEILINGS

*It is designed to enable assembly of all detector types from the **IMAGE** range on the mountings of false floors or suspension rods of false ceilings.*

GRILLE DE PROTECTION MECANIQUE

Elle est conçue pour assurer la protection mécanique de tous les types de détecteurs de la gamme **IMAGE** dans les installations où existent des risques de dégradation, soit pour des raisons d'exploitation, soit pour des raisons de malveillance.

Elle est constituée d'une grille métallique de couleur blanche, et peut être installée quel que soit le type de montage du détecteur (socle standard **IMAGE**, socle industriel, dispositif d'encastrement).



MECHANICAL PROTECTION GRILL

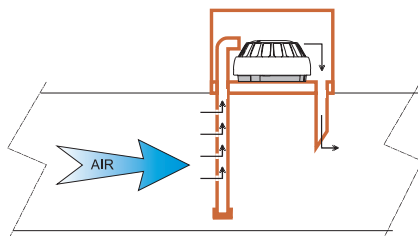
*It is designed to provide mechanical protection for all types of detectors from the **IMAGE** range in installations where deterioration risks exist already, either for operating reasons or due to lack of supervision.*

*It consists of a white metallic grill and may be installed whatever the type of detector assembly (standard **IMAGE** mounting base, industrial mounting base, flush mounting device).*

BOITIER POUR DETECTEUR DE GAINÉ

Il est conçu pour adapter le montage des détecteurs de fumée (**ALPHA** ou **SIGMA**) de façon à pouvoir détecter un début d'incendie dans une gaine de ventilation.

Il est constitué d'un boîtier équipé d'un socle **IMAGE**, d'un tube de prélèvement (longueur 1 m maximum) et d'un tube de refoulement (longueur 0,5 m maximum).



DUCT ADAPTER BOX

*It is designed to adapt the assembly of smoke detectors (**ALPHA** or **SIGMA**) to detect a fire starting in a ventilation duct.*

*It consists of a box fitted with an **IMAGE** mounting base, an intake tube (maximum length 1 m) and an outlet tube (maximum length 0.5 m).*